

8L



A150513

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Niemcy

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Infolinia serwisowa:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Wersja: 9.0

Data sporządzenia: 2023-08-24

## Oryginalna instrukcja obsługi

1	Bezpieczeństwo.....	2
1.1	Objaśnienie haseł ostrzegawczych .....	2
1.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	3
1.3	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	6
1.4	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem .....	6
2	Informacje ogólne .....	7
2.1	Odpowiedzialność i gwarancja.....	7
2.2	Ochrona praw autorskich .....	7
2.3	Deklaracja zgodności.....	7
3	Transport, opakowanie i magazynowanie .....	8
3.1	Kontrola dostawy .....	8
3.2	Opakowanie.....	8
3.3	Magazynowanie .....	8
4	Parametry techniczne .....	9
4.1	Dane techniczne .....	9
4.2	Zestawienie podzespołów urządzenia .....	10
4.3	Funkcje urządzenia.....	10
5	Instalacja i obsługa .....	11
5.1	Instalacja.....	11
5.2	Obsługa .....	12
6	Czyszczenie .....	16
6.1	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia .....	16
6.2	Czyszczenie.....	16
7	Utylizacja .....	18



**Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i jest ważnym źródłem informacji oraz poradnikiem. Znajomość wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto mają zastosowanie przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom, przepisy BHP oraz regulacje prawne obowiązujące w obszarze zastosowania urządzenia.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, a w szczególności przed jego uruchomieniem, należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby uniknąć szkód na osobach i rzeczach. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralny element produktu i musi być przechowywana w bezpośrednim pobliżu urządzenia oraz w każdej chwili dostępna. Gdy urządzenie zostaje przekazane, konieczne jest także przekazanie niniejszej instrukcji obsługi.

## 1 Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie obowiązujących zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą stosować się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

### 1.1 Objasnienie haseł ostrzegawczych

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje ostrzegawcze oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi hasłami ostrzegawczymi. Wskazówki te muszą być bezwzględnie przestrzegane, aby unikać wypadków, szkód na osobach i rzeczach.



#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Hasło ostrzegawcze **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed zagrożeniami, które prowadzą do ciężkich obrażeń lub śmierci, jeśli się ich nie unika.



### **OSTRZEŻENIE!**

Hasło ostrzegawcze **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować średnio ciężkimi lub ciężkimi obrażeniami lub śmiercią, jeśli się ich nie unika.



### **OSTROŻNIE!**

Hasło ostrzegawcze **OSTROŻNIE** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować lekkimi lub umiarkowanymi obrażeniami, jeśli się ich nie unika.

### **UWAGA!**

Hasło ostrzegawcze **UWAGA** wskazuje na możliwe uszkodzenia mienia, które mogą wystąpić, jeśli nie będą przestrzegane wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

### **WSKAZÓWKA!**

Symbol **WSKAZÓWKA** zapoznaje użytkownika z kolejnymi informacjami i wskazówkami dot. użytkowania urządzenia.

## **1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

### **Prąd elektryczny**

- Zbyt wysokie napięcie sieciowe lub nieprawidłowa instalacja mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie można podłączyć tylko wówczas, gdy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z napięciem sieciowym.
- Aby unikać zwarców elektrycznych, urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym.
- Jeśli podczas pracy występują usterki, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Nie dotykać wtyczki urządzenia mokrymi rękoma.
- Nigdy nie chwytać urządzenia, gdy wpadło do wody. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Wszelkie naprawy oraz otwieranie obudowy mogą być wykonywane tylko przez specjalistów oraz odpowiednie warsztaty.
- Nie nosić urządzenia trzymając za przewód przyłączeniowy.

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami.
- Przewodu przyłączeniowego nie wolno zginać, ścisnąć ani zawiązywać.
- Przewód przyłączeniowy urządzenia należy zawsze do końca rozwinąć.
- Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na przewodzie przyłączeniowym.
- Aby wyłączyć urządzenie z zasilania elektr. należy zawsze chwycić za wtyczkę.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Jeśli przewód jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.

### Materiały palne

- Nigdy nie należy narażać urządzenia na wysokie temperatury, jak np. kuchenka, piec, otwarty ogień, urządzenia do utrzymywania ciepła itp.
- Urządzenie należy czyścić regularnie, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Nie przykrywać urządzenia np. folią aluminiową lub ściereczkami.
- Z urządzenia należy korzystać używając tylko przeznaczonych do tego materiałów oraz przy odpowiednich ustawieniach temperatury. Materiały, produkty spożywcze i resztki żywności w urządzeniu mogą się zapalić.
- Nigdy nie użytkować urządzenia w pobliżu palnych, łatwo zapalnych materiałów, jak np. benzyn, spirytus, alkohol. Wysoka temperatura powoduje parowanie tych materiałów i w efekcie styczności ze źródłami zapłonu może dojść do eksplozji.
- W razie pożaru, przed podjęciem odpowiednich czynności gaśniczych odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Nigdy nie gasić ognia wodą, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania elektrycznego. Po ugaszeniu pożaru należy zadbać o wystarczający dopływ świeżego powietrza.

### Gorące powierzchnie

- Powierzchnie urządzenia podczas pracy stają się gorące. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia. Wysoka temperatura utrzymuje się także po wyłączeniu.
- Nie dotykać żadnych gorących powierzchni urządzenia. Należy korzystać z dostępnych elementów obsługi i uchwytów.
- Urządzenie można transportować i czyścić tylko po pełnym ostygnięciu.
- Gorących powierzchni nie wolno polewać zimną wodą ani cieczami palnymi.

### Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorącą parę!

## Bezpieczeństwo

---

- Podczas pracy z zaworu do upuszczania pary wydobywa się gorąca para, podczas pracy należy unikać kontaktu z tą częścią pokrywy.
- Podczas otwierania pokrywy zachować szczególną ostrożność, gorąca para wydobywa się z garnka wewnętrznego i może poparzyć dłonie, rękę lub twarz.

## Eksplatacja tylko pod nadzorem

- Urządzenie można eksploatować tylko pod nadzorem.
- Należy przebywać zawsze w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia.

## Personel obsługujący

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (również dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi oraz przez osoby o ograniczonym doświadczeniu i/lub ograniczonej wiedzy.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się one urządzeniem ani go nie uruchamiają.

## Niewłaściwe użytkowanie

- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem lub zabronione może prowadzić do uszkodzeń urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy wszystkie przyłącza zostały wykonane zgodnie z przepisami.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest ono czyste.
- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Nigdy nie należy podejmować się samodzielnej naprawy urządzenia.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia.

## 1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wszelkie stosowanie urządzenia w celu różnym i/lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia opisanego poniżej jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Następujące użytkowanie jest zgodne z przeznaczeniem:

- gotowanie i utrzymywanie w ciepłe ryżu,

## 1.4 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do szkód na osobach i rzeczach wywołanych przez niebezpieczne napięcie elektryczne, ogień i wysokie temperatury. Z pomocą urządzenia wolno przeprowadzać jedynie te prace, które są opisane w niniejszej instrukcji.

Następujące użytkowanie jest niezgodne z przeznaczeniem:

- przygotowywanie innych produktów spożywczych niż ryż,
- nalewanie i podgrzewanie palnych, szkodliwych dla zdrowia i łatwo parujących cieczy lub materiałów itp.



## 2 Informacje ogólne

### 2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń. W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie w pewnych okolicznościach może odbiegać od objaśnień oraz licznych rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- wprowadzania zmian technicznych przez użytkownika,
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

### 2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.

### 2.3 Deklaracja zgodności

Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

## 3 Transport, opakowanie i magazynowanie

### 3.1 Kontrola dostawy

Po otrzymaniu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego. Na dokumentach transportowych/liście przewozowym firmy transportowej należy zaznaczyć zakres uszkodzeń i złożyć reklamację. Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

W przypadku braku części lub akcesoriów prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta.

### 3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń.

Opakowanie oraz poszczególne elementy są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Szczegółowo są to: folie i worki z tworzywa sztucznego, opakowanie z kartonu.

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku należy wprowadzić do recyklingu.

### 3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń umieszczonych na zewnątrz dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania. Opakowanie należy przechowywać tylko w następujących warunkach:

- w pomieszczeniach zamkniętych
- w otoczeniu suchym i wolnym od pyłu
- z dala od środków agresywnych
- w miejscu chronionym przed światłem słonecznym
- w miejscu chronionym przed wstrząsami mechanicznymi.

W przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), należy regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania. W razie potrzeby opakowanie należy wymienić na nowe.

## 4 Parametry techniczne

### 4.1 Dane techniczne

Nazwa:	Urządzenie do gotowania ryżu 8L
Numer artykułu:	A150513
Materiał:	stal szlachetna
Wersja garnka wewnętrznego:	powłoka nieprzywierająca, odporność na wysoką temperaturę
Pojemność w l:	8
Ilość produktu ryż w porcjach:	25 - 40
Wartość przyłączeniowa:	1,95 kW / 230 V / 50/60 Hz
Wymiary (szer. x gł. x wys.) w mm:	385 x 480 x 345
Ciężar w kg:	10,0

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych!

PL

### Wersja / właściwości

- Funkcje:
  - gotowanie
  - podtrzymywanie ciepła
- Włącznik/wyłącznik
- Lampka kontrolna: gotowanie
- Extra duże uchwyty
- Mata silikonowa chroniąca przed przypaleniem
- W zestawie:
  - 1 kubek z miarką
  - 1 łyżka do ryżu
  - 1 łyżka do mieszania

### 4.2 Zestawienie podzespołów urządzenia



1. Pojemnik zewnętrzny
2. Garnek wewnętrzny
3. Zawór do upuszczania pary
4. Pokrywa wewnętrzna
5. Zamknięcie pokrywy
6. Pokrywa zewnętrzna
7. Mata silikonowa / ochrona przed przypaleniem
8. Panel obsługi
9. Lampka kontrolna funkcji gotowania (czerwona)
10. Lampka kontrolna funkcji podtrzymywania ciepła (zielona)
11. Włącznik/wyłącznik
12. Kubek z miarką
13. Łyżka do ryżu
14. Łyżka do mieszania

### 4.3 Funkcje urządzenia

Urządzenie to jest przeznaczone do gotowania i utrzymywania w ciepłe ryżu.

## 5 Instalacja i obsługa

### 5.1 Instalacja

#### Rozpakowanie / ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć wszystkie zewnętrzne i wewnętrzne elementy opakowania oraz zabezpieczenia transportowe.



#### **OSTROŻNIE!**

##### **Niebezpieczeństwo uduszenia się!**

Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych, takich jak worki plastikowe i elementy styropianowe.

- Jeśli na urządzeniu znajduje się folia ochronna, należy ją zdjąć. Folię ochronną należy zdejmować powoli, aby nie pozostały resztki kleju. Ewentualne resztki kleju usunąć odpowiednim rozpuszczalnikiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić tabliczki znamionowej oraz wskazówek ostrzegawczych na urządzeniu.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby przyłącza były łatwo dostępne w celu szybkiego odłączenia, jeśli pojawi się taka potrzeba.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni o następujących właściwościach:
  - równa, o wystarczającej nośności, odporna na wodę, sucha i odporna na wysokie temperatury
  - wystarczająco duża, aby bez przeszkód można było pracować z urządzeniem
  - łatwo dostępna
  - posiadająca dobrą wentylację.
- Należy zachować wystarczający odstęp od brzegów stołu. Urządzenie mogłoby się przewrócić i spaść.
- Zachować odstęp co najmniej 10 cm od palnych ścian i przedmiotów.

### Podłączenie do prądu

- Sprawdzić, czy dane techniczne urządzenia (zob. tabliczka znamionowa) pasują do danych lokalnej sieci energetycznej.
- Podłączyć urządzenie do pojedynczego, wystarczająco zabezpieczonego gniazdka ze stykiem ochronnym. Nie podłączać urządzenia do gniazda wielokrotnego.
- Przewód przyłączeniowy ułożyć tak, aby nikt nie mógł po nim chodzić ani się o niego potknąć.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym minutnikiem lub pilotem.

## 5.2 Obsługa



### **OSTRZEŻENIE!**

#### **Niebezpieczeństwo poparzenia!**

**Gorąca para wydostająca się podczas otworzenia pokrywy może prowadzić do poparzenia dłoni, ramion, twarzy.**

Nigdy nie otwierać pokrywy urządzenia podczas trwania procesu gotowania.

W razie potrzeby rozkładać pokrywę wyłącznie prawą ręką.

Używać rękawic ochronnych.

### **UWAGA!**

#### **W razie nieprzestrzegania możliwe jest uszkodzenie urządzenia**

Nigdy nie zanurzać pojemnika zewnętrznego w wodzie lub innych cieczach.

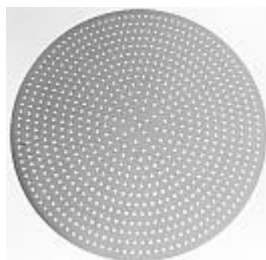
Nie wlewać wody do pojemnika zewnętrznego.

Garnek wewnętrzny utrzymywać od strony zewnętrznej zawsze suchy i czysty.

### Przed pierwszym użyciem

1. Oczyszczyć urządzenie i elementy wyposażenia przed pierwszym użyciem zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale 6 „**Czyszczenie**“.
2. Następnie dokładnie osuszyć urządzenie i elementy wyposażenia.

3. Przed napełnieniem ryżem na dnie garnka wewnętrznego umieścić matę silikonową (ochronę przed przypaleniem)
4. Zwrócić uwagę, aby podczas nalewania wody mata silikonowa pozostała na dnie.



### Gotowanie ryżu

1. Przygotować potrzebną ilość ryżu.
2. Do odmierzenia ilości ryżu używać załączonego kubka z miarką.

#### **WSKAZÓWKA!**

**Maksymalna ilość ryżu wynosi 6 kubków z miarką.**

3. Umyć ryż w osobnym pojemniku.
4. Wsypać umyty ryż do garnka wewnętrznego urządzenia do gotowania ryżu.
5. Teraz włąć odpowiednią ilość wody. Uwzględnić dane w poniższej tabeli i oznaczenia na garnku wewnętrznym.

#### **UWAGA!**

**Nie przekraczać najwyższego znacznika dla wody!**

Ryż (niegotowany) Ilość w kubkach z miarką	Znacznik dla wody Garnek wewnętrzny
2	Znacznik 10
3	Znacznik 15
4	Znacznik 20
5	Znacznik 25
6	Znacznik 30

Podane ilości dotyczą kubka z miarką dostarczonego jako element wyposażenia.

- Umieścić garnek wewnętrzny w pojemniku zewnętrznym i lekko obrócić w lewo i w prawo, aby upewnić się, że jego ustawienie na płycie grzewczej gwarantuje dobre przenoszenie ciepła.
- Opuścić w dół pokrywę, aż zatrask zabezpieczający zaskoczy poprzez „kliknięcie” w zamknięciu pokrywy.
- Podłączyć urządzenie do odpowiedniego pojedynczego gniazdka.
- Wcisnąć na dół przycisk wł./wyl., aby włączyć urządzenie.

Zaświeci się czerwona lampka kontrolna dla funkcji gotowania. Rozpoczyna się proces gotowania.

Gdy ryż jest ugotowany, włącznik/wyłącznik automatycznie się wyłącza, czerwona lampka kontrolna funkcji gotowania gaśnie, a zapala się zielona lampka kontrolna funkcji utrzymywania ciepła.

- Pozostawić zamkniętą pokrywę przez kolejne 10 - 15 minut, aby ryż stał się bardziej puszysty.
- Naciskając przycisk blokady i podnosząc pokrywę otworzyć ostrożnie pokrywę urządzenia do gotowania ryżu, podać gotowy ryż.

### **UWAGA!**

**Łyżki metalowe i metalowe łyżki wazowe mogą spowodować uszkodzenie powłoki zapobiegającej przywieraniu w garnku wewnętrznym.**

Do mieszania ryżu należy używać załączonej łyżki do mieszania, natomiast do serwowania ryżu załączonej łyżki do ryżu.

- Po wyjęciu potrzebnej ilości ryżu zamknąć pokrywę, aby pozostały ryż nie wystygł.

Urządzenie do gotowania ryżu automatycznie podtrzymuje ciepło ryżu.

Gdy temperatura w garnku wewnętrznym spadnie, wówczas ponownie zaświeci się czerwona lampka kontrolna funkcji gotowania, co wskazuje na kontynuację procesu podtrzymywania ciepła.

- Po każdym użyciu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, w przeciwnym razie funkcja podtrzymywania ciepła jest nadal aktywna.

### **WSKAZÓWKA!**

**Przed rozpoczęciem kolejnego procesu gotowania, urządzenie (także garnek wewnętrzny) muszą zawsze całkowicie ostygnąć, w przeciwnym razie czas obróbki termicznej następnego procesu gotowania wyraźnie się skraca i ryż nie będzie całkowicie ugotowany.**



### Termostat bezpieczeństwa

Urządzenie do gotowania ryżu jest wyposażone w termostat zabezpieczający, który automatycznie przełącza urządzenie do trybu podtrzymywania ciepła, gdy:

- w urządzeniu nie znajduje się garnek wewnętrzny,
- garnek wewnętrzny nie jest prawidłowo założony,
- całkowicie odparowała woda z garnka wewnętrznego.

### Zbiorniczek na kondensat

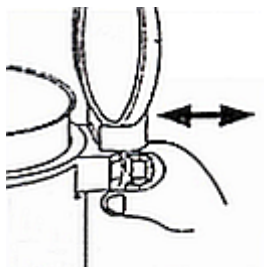
Podczas otwierania pokrywy kondensat wodny spływa rynienką pokrywy zewnętrznej do zbiorniczka na kondensat.

1. Po każdym użyciu należy wyjąć zbiorniczek na kondensat.

2. Zbiorniczek na kondensat należy mocno złapać po obu stronach i go wyciągnąć.

3. Opróżnić zbiorniczek na kondensat.

4. Ponownie założyć zbiorniczek na kondensat, wprowadzając jego górną krawędź w rowek prowadzący i dociskając.



## 6 Czyszczenie

### 6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia

- Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Pozostawić urządzenie do zupełnego ostygnięcia.
- Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda. Nie zanurzać urządzenia podczas czyszczenia w wodzie lub innych cieczach. Do czyszczenia urządzenia nie używać strumienia wody pod ciśnieniem.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów (nóż, widelec itp.). Ostre przedmioty mogą uszkodzić urządzenie, a przy kontakcie z elementami przewodzącymi prąd doprowadzić do porażenia prądem.
- Nie używać do czyszczenia żadnych środków szorujących, zawierających rozpuszczalniki ani żrących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

### 6.2 Czyszczenie

1. Po każdym użyciu wyczyścić urządzenie i jego wyposażenie.
2. Wyjąć garnek wewnętrzny z pojemnika zewnętrznego.
3. Wyjąć matę silikonową z garnka wewnętrznego.

#### **UWAGA!**

**Nigdy nie myć garnka wewnętrznego w zmywarce do naczyń.**

4. Garnek wewnętrzny i elementy wyposażenia (kubek z miarką, łyżkę do ryżu, łyżkę do mieszania i matę silikonową) myć ciepłą wodą, miękką ściereczką lub gąbką i łagodnym środkiem do mycia.
5. Wszystkie części należy na zakończenie opłukać czystą wodą.
6. Osuszyć dokładnie wszystkie wyczyszczone części za pomocą miękkiej ściereczki.
7. Po każdym użyciu zawór do upuszczania pary należy dokładnie umyć w ciepłej wodzie.
8. Wyczyścić dokładnie pokrywę wewnętrzną miękką wilgotną ściereczką, w szczególności za uszczelką pokrywy.

### **UWAGA!**

**Ziarna ryżu lub inne ciała obce mogą przywrzeć do płyty grzewczej i przerwać prawidłowe przenoszenie ciepła pomiędzy płytą grzewczą a garnkiem wewnętrznym.**

Ziarna ryżu lub ciała obce należy usuwać z płyty grzewczej za pomocą drewnianego skrobaka. Przetrzeć i wypolerować powierzchnię płyty grzewczej, aby zapewnić dobre przewodzenie ciepła pomiędzy płytą grzewczą i dnem garnka wewnętrznego.

9. Pojemnik zewnętrzny od wewnątrz i na zewnątrz, a także pokrywę zewnętrzną przetrzeć miękką wilgotną ściereczką.
10. Umyte powierzchnie należy dokładnie osuszyć.

### **Porada ułatwiająca czyszczenie**

1. Jeśli ugotowany ryż przywiera do dna garnka wewnętrznego, przed czyszczeniem wlać do garnka wewnętrznego filiżankę wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
2. Umieścić garnek wewnętrzny w pojemniku zewnętrznym.
3. Nacisnąć wyłącznik/wyłącznik w dół.  
Zaświeci się czerwona lampka kontrolna dla funkcji gotowania.

4. Odczekać, aż woda się zagotuje.
5. Następnie odłączyć urządzenie z gniazdka (wyciągnąć wtyczkę!).
6. Poczekać, aż garnek wewnętrzny ostygnie.
7. Dzięki temu mycie garnka wewnętrznego jest znacznie łatwiejsze.

## 7 Utylizacja

### Urządzenia elektryczne



Urządzenia elektryczne opatrzone są tym symbolem. Urządzenia elektryczne muszą być w sposób właściwy i przyjazny dla środowiska usuwane i poddawane recydingowi. Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego i usunąć z urządzenia przewód przyłączeniowy.

Urządzenia elektryczne należy oddawać do wyznaczonych punktów zbiórki.